

## **Abstrakt**

Cílem této bakalářské práce je vytvořit překlad vybraného úseku knihy „L'ABCdaire du Cigare“ od Érica Deschodta z francouzštiny do češtiny a v druhé, teoretické části jej opatřit analytickým komentářem. Součástí komentáře je charakteristika cílového textu, dále pak překladatelská analýza originálu, popis překladatelské metody a rozbor překladatelských problémů a posunů za použití konkrétních příkladů z obou výše zmíněných textů.

Klíčová slova: Překlad, překladatelská analýza, komentovaný překlad, kouření, doutník